



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, ID: 0406

Gemeinde St. Stefan-Afiesl
St. Stefan 65
4170 St. Stefan-Afiesl

Datum: 20.05.2025
Kontakt: Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer
Tel.: +43(0)5 0555 41602
Fax: +43 50 555 41119
E-Mail: birgit.huemer@ages.at
Dok. Nr.: D-20553793

INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. **ÖNORM M 5874** im Rahmen der **Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1** in der jeweils gültigen Fassung

Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.

Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Auftragsnummer: 25058690

Kunde/Auftraggeber: Gemeinde St. Stefan-Afiesl
Kundennummer: 6238094
Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)
Inspiziertes Objekt: WV der Gemeinde St.Stefan am Walde
Anlagen-Id: 13461005

Leiterin der Inspektion: Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer

Rechnungsempfänger: Gemeinde St. Stefan-Afiesl, St. Stefan 65, 4170 St. Stefan-Afiesl
Inspektionsbericht ergeht an: Amt der OÖ Landesregierung, Direktion Umwelt und Wasserwirtschaft / **Datei über Schnittstelle**
Gemeinde St. Stefan-Afiesl

ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
Beschreibung der Wasserversorgungsanlage			
Begutachtetes Objekt	Die gesamte Wasserversorgungsanlage		1
Beschreibung der Anlage	<p>Lage: Die Quelfassungen befinden sich ca. 100 Meter westlich von der Entsäuerungsanlage in einem Waldstück (Grammer).</p> <p>Einzugsgebiet: Wald & Grünland</p> <p>Anlage: Die Wasserversorgungsanlage besteht aus 2 Quelfassungen, einem Vereinigungsschacht, einer Entsäuerungsanlage und einem Hochbehälter mit zwei Wasserkammern mit einem Fassungsvermögen von jeweils 50 m³. Bei Wasserknappheit wird Wasser von der Gemeinde Afiesl im Hochbehälter beigemischt.</p>		1
Verteilte Wassermenge	<100,0 m ³ /d		1
Versorgungsumfang	Gemeindewasserversorgung		1
Schutzgebiet	Der Zustand des erfassten Einzugsgebietes lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.		1
Mögliche Verunreinigung	Der bauliche und technische Zustand der Wassergewinnungs- und -förderungsanlage verhindert - soweit ersichtlich - jede Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.		1
Versorgungsnetz	Die Einrichtungen für Transport und Speicherung des Wassers sind soweit ersichtlich in einem solchen Zustand, dass jede Beeinträchtigung der Wassergüte verhindert wird.		1
Aufbereitung des Trinkwassers	Es wird eine Aufbereitungsanlage betrieben.		1
Technische Ausführung	Die Anlage wurde dem Stand der Technik entsprechend errichtet.		1
Angaben zur Eigenkontrolle	Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.		1
Zustand der WVA bei der Inspektion	Die Anlage befindet sich in ordnungsgemäßem Zustand.		1
Festgestellte Mängel	keine		1
Baulich-technische Veränderungen an der Anlage seit dem letzten Ortsbefund	Im Hochbehälter wurden eine Messsonde sowie eine Alarmsicherung eingebaut.		1
Aufbereitungsanlage			
Inspiziertes Aufbereitungsverfahren	Entsäuerung		2
Notwendigkeit der Aufbereitungsanlage	Das Wasseraufbereitungsverfahren ist in seuchenhygienischer oder chemisch-technischer Hinsicht notwendig.		2
Zweckmäßigkeit der Aufbereitungsanlage	Das Wasseraufbereitungsverfahren ist zweckmäßig.		2
Funktion der Aufbereitungsanlage	Das Wasseraufbereitungsverfahren funktioniert ordnungsgemäß; Schadstoffe oder unerwünschte Organismen beeinträchtigen die Wassergüte nicht.		2
UV-Desinfektionsanlage	Nein		2

Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 1.) Inspektion einer Wasserversorgungsanlage
Ext.Norm: ÖNORM M5874:2009; EN ISO 19458:2006; ISO 5667-5:2006
- 2.) Inspektion einer Wasseraufbereitungsanlage nach SVA_9626



PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Probenummer: 25058690-001

Externe Probenkennung: T25-00385.1
Probe eingelangt am: 06.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: aufbereitetes TW
Auftragsgrund: Mindestuntersuchung - aufbereitetes Trinkwasser + Lokalaugenschein
Untersuchungsauftrag: aufbereitetes Trinkwasser
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WV der Gemeinde St.Stefan am Walde
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: Entsäuerungsanlage, unmittelbar nach Entsäuerung
Probstellen-Nr.: 01

Probenahmedatum: 05.05.2025
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenehmer: Wolfgang Pammer
Witterung bei der Probenahme: Niederschlag
Lufttemperatur (°C): 4,0
Untersuchung von-bis: 06.05.2025 - 20.05.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	MU - Mindestuntersuchung gem. TWV, Anhang II Teil A Z 3		3
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		3
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		3
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		3
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	8,5			grd C		4
pH Wert (vor Ort)	7,84	6,50 - 9,50				5
Leitfähigkeit (vor Ort)	228	max. 2500		µS/cm		6
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					7
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					7
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					7
Kohlensäure						
Kohlensäure, aggressiv	2,7			mg/l		8
Calcitlösekapazität ber. als CaCO ₃	6,1			mg/l		9
Chemische Parameter						
Gesamthärte	1,19			mmol/l		10
Gesamthärte	6,7			°dH		10
Carbonathärte	6,1			°dH		11
Säurekapazität bis pH 4,3	2,2			mmol/l		12
Calcium (Ca)	44,3			mg/l		10
Magnesium (Mg)	2,2			mg/l		10
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	<0,30			mg/l		13
Nitrat	15		max. 50	mg/l		14
Nitrit	<0,020		max. 0,10	mg/l		15
Ammonium	<0,040	max. 0,50		mg/l		16
Chlorid (Cl ⁻)	1,8	max. 200		mg/l		14
Sulfat	8,1	max. 250		mg/l		14
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		10
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		10
Natrium (Na)	5,2	max. 200,0		mg/l		10
Kalium (K)	2,2			mg/l		10
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	104	max. 100		KBE/ml		17
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	8	max. 20		KBE/ml		17
Escherichia coli	1		max. 0	KBE/100ml		18
Coliforme Bakterien	>100	max. 0		KBE/100ml		18
Intestinale Enterokokken	6		max. 0	KBE/100ml		19
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/100ml		20

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert")

n.a. ... nicht auswertbar

N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren

PW Parameterwert ("Grenzwert")

x ... Verfahren nicht akkreditiert

< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])

K ... Kommentar

Probennummer: 25058690-002

Externe Probenkennung: T25-00385.2
 Probe eingelangt am: 06.05.2025
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
 Auftragsgrund: Routineuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: **WV der Gemeinde St.Stefan am Walde**
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: **Hochbehälter St.Stefan (Gegenbehälter), Probenhahn Ablauf Wasserkammer**
Probestellen-Nr.: **02**

Probenahmedatum: 05.05.2025
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Wolfgang Pammer
 Untersuchung von-bis: 06.05.2025 - 20.05.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	R - Routinemäßige Kontrolle		3
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um Misch- oder Wechselwasser.		3
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		3
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		3
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	7,3			grd C		4
pH Wert (vor Ort)	8,11	6,50 - 9,50				5
Leitfähigkeit (vor Ort)	136	max. 2500		µS/cm		6
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					7
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					7
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					7
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C	3	max. 100		KBE/ml		17
Bebrütungstemperatur						

Probennummer: 25058690-003

Externe Probenkennung: T25-00385.3
 Probe eingelangt am: 06.05.2025
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
 Auftragsgrund: Routineuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WV der Gemeinde St.Stefan am Walde
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: Auslauf Endstrang Obereben 9 - Aussenhahn
Probestellen-Nr.: 03

Probenahmedatum: 05.05.2025
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probennehmer: Wolfgang Pammer
 Untersuchung von-bis: 06.05.2025 - 20.05.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	R - Routinemäßige Kontrolle		3
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		3
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		3
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		3
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	11,2			grd C		4
pH Wert (vor Ort)	7,82	6,50 - 9,50				5
Leitfähigkeit (vor Ort)	245	max. 2500		µS/cm		6
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					7
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					7
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					7
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C	4	max. 100		KBE/ml		17
Bebrütungstemperatur						

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		17
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		18
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		18
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		19

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert")

n.a. ... nicht auswertbar

N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren

PW Parameterwert ("Grenzwert")

x ... Verfahren nicht akkreditiert

< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])

K ... Kommentar

Probennummer: 25058690-004

Externe Probenkennung: T25-00385.4
 Probe eingelangt am: 06.05.2025
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
 Auftragsgrund: Routineuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: **WV der Gemeinde St.Stefan am Walde**
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: **Auslauf Endstrang Haid 7 - Waschraum - Waschbecken**
Probstellen-Nr.: **04**

Probenahmedatum: 05.05.2025
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Wolfgang Pammer
 Untersuchung von-bis: 06.05.2025 - 20.05.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	R - Routinemäßige Kontrolle		3
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um Misch- oder Wechselwasser.		3
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		3
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		3
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	12,4			grd C		4
pH Wert (vor Ort)	7,84	6,50 - 9,50				5
Leitfähigkeit (vor Ort)	244	max. 2500		µS/cm		6
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					7
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					7
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					7
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	16	max. 100		KBE/ml		17

GUTACHTEN

Das Wasser folgender Entnahmestellen **ENTSPRICHT** im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser **GEEIGNET**:

- Hochbehälter St.Stefan (Gegenbehälter), Probenhahn Ablauf Wasserkammer
- Auslauf Endstrang Obereben 9 - Aussenhahn
- Auslauf Endstrang Haid 7 - Waschraum - Waschbecken (tolerierbare Richtwertüberschreitung für die coliformen Bakterien)

Die Wasserprobe der Entnahmestelle "Entsäuerungsanlage, unmittelbar nach Entsäuerung" (Probennummer: 25058690-001) entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges nicht den in der Trinkwasserverordnung festgelegten Mindestanforderungen. Das Wasser ist somit für den menschlichen Verzehr ungeeignet (nicht sicher gem. LMSVG) und daher zur Verwendung als Trinkwasser **NICHT GEEIGNET**.

Anmerkung:

Die Gemeinde St. Stefan wurde am 08.05.2025 telefonisch über das zu diesem Zeitpunkt verfügbare mikrobiologische Prüfergebnis informiert und eine unverzügliche Stufenkontrolluntersuchung zur Ursachenklärung wurde noch am selben Tag veranlasst (vgl. Prüfbericht mit der Auftragsnummer 25061058).

Als Sofortmaßnahme wurde am 08.05.2025 auf 100% Fremdversorgung durch die WV der Gemeinde Afiesl - St. Stefan umgestellt (Anlage ID: 13461000), die am 06.05.2025 ebenfalls beprobt wurde und einwandfreie mikrobiologische Trinkwasserqualität zeigte (vgl. Inspektionsbericht mit der Auftragsnummer 25058691).

Nach Vorlage der vollständigen mikrobiologischen Prüfergebnisse der Kontrolluntersuchung am 12.05.2025 wurde die Gemeinde umgehend darüber informiert.

Gutachterin:

Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer

Signaturwert	XFB+CfkkDL8TColvpZOiHe05ZBtK5pLpgE1CrlPfekwH/fc5+AHphpC4flA8POVub5rLYeJX8qMi1EVvAA1h7l49aSGXkH6gab2sYJzVwZ2wH/GfWrqMWD2rhAlsDy4yQUtgaa421sJY/wMUGMSwJF61QKX3tfXzr1HKARXjEminEVMJEdbbwVkteUUh6uQYVMPqCj49d73bnArwxBB7MujqyCdTdW+KjTlEkLgG9GI887OzGiFo3JxLQuZR7pxBwtphW98kYTh0+/jp7GcSujmS+S+ODBgultdyxcnQUtmOi4ygWbOA8TG2sPGIiRaEXlcmelqfgNheCawD96mKTXQ==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2025-05-20T11:02:02Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter http://www.signaturpruefung.gv.at	



Gemeinde St. Stefan-Afiesl
St. Stefan 65
4170 St. Stefan-Afiesl

Datum: 20.05.2025
Kontakt: Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer
Tel.: +43(0)5 0555 41602
Fax: +43 50 555 41119
E-Mail: birgit.huemer@ages.at
Dok. Nr.: D-20553795

PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Auftragsnummer: 25061058

Kundennummer: 6238094
Datum des Auftrages: 08.05.2025
Rechnungsempfänger: Gemeinde St. Stefan-Afiesl, St. Stefan 65, 4170 St. Stefan-Afiesl
Prüfbericht ergeht an: Amt der OÖ Landesregierung, Direktion Umwelt und Wasserwirtschaft / **Datei über Schnittstelle**
Gemeinde St. Stefan-Afiesl

Probenummer: 25061058-001

Probe eingelangt am: 08.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
Auftragsgrund: Bakteriologische Untersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: **WV der Gemeinde St.Stefan am Walde**
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: **Hochbehälter St.Stefan (Gegenbehälter), Probenhahn Ablauf Wasserkammer**
Probstellen-Nr.: **02**

Probenahmedatum: 08.05.2025
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenehmer: Daniel Lampl
Witterung bei der Probenahme: Niederschlag



Probennummer: 25061058-002

Probe eingelangt am: 08.05.2025
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: aufbereitetes TW
 Auftragsgrund: Bakteriologische Untersuchung - aufbereitetes Trinkwasser
 Untersuchungsauftrag: aufbereitetes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WV der Gemeinde St.Stefan am Walde
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: Entsäuerungsanlage, unmittelbar nach Entsäuerung
Probestellen-Nr.: 01

Probenahmedatum: 08.05.2025
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Daniel Lampl
 Untersuchung von-bis: 08.05.2025 - 12.05.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	X - Spezialuntersuchungen		1
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		1
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		1
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		1
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		1

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	8,6			grad C		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	206	max. 2500		µS/cm		3
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	6	max. 100		KBE/ml		4
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		4
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		5
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		5
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		6
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/100ml		7

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW	Indikatorparameterwert ("Richtwert")	n.a. ... nicht auswertbar	N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
PW	Parameterwert ("Grenzwert")		x ... Verfahren nicht akkreditiert
< [Wert]...	nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])		K ... Kommentar

Probennummer: 25061058-003

Probe eingelangt am: 08.05.2025
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
 Auftragsgrund: Bakteriologische Untersuchung - unbehandeltes Trinkwasser +
 Untersuchungsumfang
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WV der Gemeinde St.Stefan am Walde
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: Auslauf Endstrang Obereben 9 - Aussenhahn
Probstellen-Nr.: 03

Probenahmedatum: 08.05.2025
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Daniel Lampl
 Untersuchung von-bis: 08.05.2025 - 12.05.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	X - Spezialuntersuchungen		1
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		1
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		1
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		1
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		1

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	11,3			grd C		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	211	max. 2500		µS/cm		3
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	17	max. 100		KBE/ml		4
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	1	max. 20		KBE/ml		4
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		5
Coliforme Bakterien	2	max. 0		KBE/100ml		5
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		6

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert")

n.a. ... nicht auswertbar

N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren

PW Parameterwert ("Grenzwert")

x ... Verfahren nicht akkreditiert

< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])

K ... Kommentar

Probennummer: 25061058-004

Probe eingelangt am: 08.05.2025
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
 Auftragsgrund: Bakteriologische Untersuchung - unbehandeltes Trinkwasser +
 Untersuchungsumfang
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WV der Gemeinde St.Stefan am Walde
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: Auslauf Endstrang Haid 7 - Waschraum - Waschbecken
Probstellen-Nr.: 04

Probenahmedatum: 08.05.2025
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Daniel Lampl
 Untersuchung von-bis: 08.05.2025 - 12.05.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	X - Spezialuntersuchungen		1
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um Misch- oder Wechselwasser.		1
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		1
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		1
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		1

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	13,2			grd C		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	226	max. 2500		µS/cm		3
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	19	max. 100		KBE/ml		4
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		4
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		5
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		5
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		6

GUTACHTEN

Das Wasser **ENTSPRICHT** - abgesehen von einer Überschreitung des Indikatorparameterwertes (Richtwertes) für die coliformen Bakterien an der Netzentnahmestelle "Auslauf Endstrang Obereben 9 - Aussenhahn" (Probennummer: 25061058-003) - im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften, **sofern nachstehende Maßnahmen fristgerecht umgesetzt werden.**

Im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges wurde an o.a. Netzentnahmestelle eine geringfügige Überschreitung des Indikatorparameterwertes (Richtwertes) für die coliformen Bakterien festgestellt. Alle weiteren beprobten Entnahmestellen zeigten einwandfreie mikrobiologische Beschaffenheit. Zur Aufrechterhaltung der Eignung des Wassers als Trinkwasser und zur Überwachung der weiteren Entwicklung der mikrobiologischen Beschaffenheit des Trinkwassers, wird ein kräftiges Spülen der betroffenen Anlagenteile sowie eine mikrobiologische Kontrolluntersuchung innerhalb der nächsten 3 Monate empfohlen.

Anmerkung:


Bei vorliegendem Befund handelt es sich um eine bakteriologische Kontrolluntersuchung zum Inspektionsbericht mit der Auftragsnummer 25058690.

Unmittelbar nach Entnahme der Kontrollproben wurde die Versorgung der Gemeinde St. Stefan am Walde zu 100% auf Fremdversorgung durch die WV der Gemeinde Afiesl-St.Stefan umgestellt.

Die Gemeinde St. Stefan - Afiesl wurde am 09.05.2025 vorab telefonisch über die zu diesem Zeitpunkt bereits verfügbaren Prüfergebnisse (Escherichia coli & Coliforme Bakterien) der vorliegenden Untersuchung informiert. Das vollständige mikrobiologische Prüfergebnis wurde am 12.05.2025 telefonisch kommuniziert.

Gutachterin:

Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer

Signaturwert	koKb0tqCwSWCfC7y2zkVdtE1lJTHldlXBxYwDvvy8VAI4HG9DxrtKNGks/11LzT0YR36s0JcLj+49ngc6XSSPU15eM5uT03B0U7UpDuU9U4KYCM+UCGjdpYy/oS2z/1yR9bWPFfxPjPQYmhAj54P7+hr7vr4ek0M2CPmhmzXw5up3vVJkUwo/TvKjsB43+nm61uX6drizdqosjwRmXSWCuzW8x6wI9XRqnr3jVo+h008RDr+RloppyNnLNwN714tOqvdqT0cpAb42FS6g1TypzKTtisY6jRoZ/e5lLWwQNI8KeT+5hokAalHZkyzeYqfOraqOwCCaXl5SVGKrZA+MQ==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2025-05-20T11:02:44Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter http://www.signaturpruefung.gv.at	